OA O

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Výtlačok číslo: 5
Počet listov: 4
Prílohy: 1/1

č.p.: KaVSÚ-16-354/2006

kópia

Zmluva o prevode práva na používanie software č. 26/833

uzatvorená v zmysle § 269 a násl. Obchodného zákonníka

Číslo objednávky v SAP-R/3: | | | | | | | | | | |

Článok I.
Zmluvné strany

1.1 Zákazník: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Zastúpené Úradom pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Štefanom ŠEBESTOM**
riaditeľom

Vybavuje: kpt. Ing. Emil HALIK ✆: +421/960/322402
🖷: +4212/44452074

IČO: 30845572

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
BIC: NBSBSKBX

1.2 Poskytovateľ: **exe, s.r.o.**
Na Hrebienku 5
811 02 Bratislava
zapísaný v: OR OS Bratislava I., oddiel Sro, vložka číslo 1186/B

Zastúpený: **Ing. Dušanom Spurným**
konateľom spoločnosti

Vybavuje: **RNDr. Ján PIROŠČÁK** ✆: +421/2/67296111
🖷: +421/2/67296666

IČO: 17 321 450
IČ DPH: SK2020299490

Bankové spojenie: Ľudová banka, a.s.
IBAN: SK78 3100 0000 0040 0065 9209
BIC: LUBASKBX

Článok II.
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je prevod práva na používanie počítačových programov – (ďalej iba software) s príslušenstvom v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať zákazníkovi do miesta plnenia predmet zmluvy v druhoch a počtoch podľa špecifikácie uvedenej v ***Prílohe 1***, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2.3. Zákazník sa zaväzuje zaplatiť po prevzatí predmetu zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto zmluvy.
2.4. Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a prevedení zo strany poskytovateľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy (§345 ods. 2 Obchodného zákonníka).
2.5. Poskytovateľ nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu (s výnimkou dopravy, odovzdania dodávky a záručného servisu) .

Článok III.
Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **11.481.109,60 Sk vrátane DPH**
(Jedenásťmiliónovštyristoosemdesiatjedentisícstodeväť 60/100 slovenských korún).
V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1. a 2.2. tejto zmluvy.
3.2. Jednotkové ceny predmetu zmluvy sú uvedené v ***Prílohe 1*** tejto zmluvy a sú nemenné.
3.3. Cena za predmet zmluvy je dohodnutá v SKK.
3.4. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou. Po dodaní predmetu zmluvy a jeho prevzatí v mieste plnenia vystaví poskytovateľ faktúru a zašle ju na určenú adresu zákazníka vo dvoch výtlačkoch. Ku každej faktúre je poskytovateľ povinný priložiť potvrdený dodací list a preberací zápis podľa článku IV. tejto zmluvy.
3.5. Poskytovateľ je povinný doručiť všetky faktúry zákazníkovi najneskôr do 18.12.2006. V prípade doručenia faktúry po 18.12.2006 poskytovateľ nemôže uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu takejto faktúry v zmysle ustanovenia čl. VI. bod 6.3.
3.6. Vzhľadom na to, že predmet zmluvy je financovaný z niekoľkých zdrojov zákazníka, bude fakturácia za dodaný predmet zmluvy vykonaná rozdelene podľa členenia, uvedeného v ***Prílohe 1*** tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
Po dodaní predmetu zmluvy (vrátane príslušenstva) a jeho prevzatí v mieste plnenia vystaví poskytovateľ faktúru na skutočne dodané množstvo predmetu zmluvy a zašle ju na adresu zákazníka vo dvoch výtlačkoch. Ku každej faktúre je poskytovateľ povinný priložiť potvrdený dodací list a preberací zápis podľa článku IV. tejto zmluvy.
3.7. Zákazník uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu zákazníka.
3.8. Zákazník je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná, a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia oprávnenej faktúry.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je
a) VÚ 1045 Bratislava, Za Kasárňou 3
Rozdelenie predmetu zmluvy podľa miesta plnenia je uvedené v ***Prílohe 1*** tejto zmluvy.
4.2. Poskytovateľ je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia do **18.12.2006**. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti plnenia predmetu zmluvy po častiach (čiastkové plnenie), za podmienky dodávky kompletu jednotlivých častí predmetu zmluvy.
4.3. Prevzátie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom zákazníka na dodacom liste (preberacom zápise).
4.4. Zástupcom zákazníka na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu a preberacieho zápisu len pre účely tejto zmluvy je:
a) VÚ 1045 Bratislava – z. Ernest CSUDAI ✆ 0960/482450 alebo nimi poverení zástupcovia.

Článok V.
Kvalita predmetu zmluvy, záruky

5.1. Poskytovateľ je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v akosti a v prevedení podľa článku II. tejto zmluvy, s riadne vyplneným a potvrdeným dodacím listom a záručným listom, pokiaľ záručný list nie je nahradený dodacím listom ku každému programu predmetu zmluvy a s návodom na používanie a obsluhu v slovenskom (českom) jazyku resp. v prípade programov ku ktorým sa dodáva návod iba v anglickom jazyku, u programov ktoré sa vyrábajú iba v anglickom jazyku, alebo boli objednané v anglickom jazyku dodať návod v tomto jazyku. V prípade dodávky softwarových licencií, ktoré návod na obsluhu neobsahujú, nebude návod dodávaný.
Poskytovateľ sa zaručuje, že predmet zmluvy je novovyrobený, doteraz nepoužívaný, a že zodpovedá požadovanej kvalite a požadovaným technickým parametrom a schválenej dokumentácii.

5.2. Na predmet zmluvy poskytuje poskytovateľ záruku a reklamačné podmienky na software v trvaní 12 mesiacov. V záručnej lehote bude poskytovateľ bezplatne odstraňovať poruchy predmetu zmluvy. Reklamácie predmetu zmluvy z dôvodov chybných médií, alebo iných poškodení softwaru poskytovateľ zabezpečí zapožičaním náhradného predmetu zmluvy až do vybavenia reklamácie. Inštaláciu dodávaného predmetu zmluvy na vybranej zostave poskytne poskytovateľ bezplatne.

5.3. Poškodenie inštalačných médií, ktoré nevzniklo úmyselne alebo nedbanlivosťou zákazníka a bolo reklamované do 1 mesiaca odo dňa prevzatia softwaru, sa poskytovateľ zaväzuje bezplatne vymeniť do 28 dní odo dňa vrátenia poškodených častí.

5.4. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu preberacieho zápisu a dodacieho listu zástupcami zákazníka podľa článku IV. tejto zmluvy.

5.5. Zákazník je povinný používať predmet zmluvy v súlade s jeho určením a s dodržiavaním návodu na obsluhu. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie predmetu zmluvy spôsobené užívateľom, na nedodržanie prevádzkových podmienok na ktoré bol zákazník (užívateľ) poskytovateľom upozornený a na poškodenie predmetu zmluvy v dôsledku živelnej pohromy.

5.6. Zákazník je povinný vady písomne oznámiť servisnému stredisku (poskytovateľovi) bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany zákazníka záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odovzdania vymeneného (opraveného) vadného kusa.

5.7. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
   a) číslo zmluvy
   b) názov, označenie a typ reklamovaného výrobku a jeho sériové (licenčné) číslo,
   c) popis vady
   d) miesto, kde sa reklamovaný predmet zmluvy nachádza.

5.8. Nároky kupujúceho z vád tovaru vyplývajú z ustanovení §436 a násl. Obchodného zákonníka

5.9. Voľbu nároku z vád predmetu zmluvy zákazník oznámi servisnému stredisku (poskytovateľovi) v zaslanom oznámení o vadách alebo bez zbytočného odkladu po tomto oznámení.

5.10. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie je užívateľ povinný hlásiť zákazníkovi – Úradu pre investície a akvizície MO SR.

5.11. Poskytovateľ je povinný vybaviť reklamáciu do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o reklamácii.

Článok VI.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

6.1. V prípade, že poskytovateľ nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v tejto zmluve, uhradí zákazníkovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu poskytovateľa s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk), zákazník neuplatní zmluvnú pokutu voči poskytovateľovi za dobu trvania vyššej moci (§374 Obchodného zákonníka)

6.2. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu podľa bodov 5.3. a 5.11. v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.

6.3. V prípade omeškania zákazníka s úhradou daňového dokladu uhradí tento poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

6.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

6.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 14 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VII.
Právo užívania

7.1. Zákazník nadobúda právo na užívanie predmetu zmluvy zaplatením dohodnutej ceny poskytovateľovi, jeho prevzatím v mieste plnenia a podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu. Autorské právo k predmetu zmluvy – k software zostáva autorom zachované.

7.2. Používanie predmetu zmluvy podlieha podmienkam a požiadavkám

7.2.1. pre produkty spoločnosti Microsoft obsiahnutým v zmluvách **Microsoft Business** č. UM002887, **Microsoft Select** č. 99S60014, a **Microsoft Enterprise Agreement** č. 99E60017 uzatvorených medzi MO SR a Microsoft Ireland Operations Ltd., ktorých originálne kópie sú uložené na Odbore komunikačných a informačných systémov a frekvenčného manažmentu sekcie vyzbrojovania MO SR.

7.2.2. pre ostatné produkty obsiahnutým v Licenčnej zmluve koncového používateľa (End user licence) priloženým k dodanému produktu.

Článok VIII.
Záverečné ustanovenia

8.1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

8.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.

8.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.

8.5. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, dve vyhotovenia obdrží zákazník, jedno vyhotovenie poskytovateľ.

V Bratislave

12.12.2006

11 DEC. 2006

v z.

Za poskytovateľa:
Ing. Dušan SPURNÝ
exe, spol. s r.o.
Na Hrebienku 5
811 02 Bratislava
http://www.exe.sk

Za zákazníka:
Ing. Štefan ŠEBESTA

Technická špecifikácia zmluvy č. 26/833

	Názov	jednotková cena s DPH (Sk)	Miesto plnenia	VÚ 1045 Bratislava							Cena spolu s DPH (Sk)	Poznámka
			Určenie	Pplk. Ing. Ladislav Kaník, Ing. Ivan Kaník, Ing. Ivan Kaník, Ing. Ivan Kaník, Ing. Ivan Kaník, Ing. Ivan Kaník, Ing. Ivan Kaník								
			Dispozícia	CW11-210	CG32-210	CW11-210	CW11-211	CG32-210	CP32-210	CV32-210		
			RPP	633013	633013	633013	633013	633002	633013	633013		
			por. č.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.		
1.	MS Windows 2003 Server Enterprise English lic. + Software Assurance + original CD (pre FrondEnd Server)	161 622,00	2							2	323 244,00	licencia s predplatným nových verzií do 31/1/2009 + originál CD
2.	MS Exchange 2003 Server Enterprise English lic. + Software Assurance + original CD (pre FrondEnd Server)	275 884,00	2							2	551 768,00	licencia s predplatným nových verzií do 31/1/2009 + originál CD
3.	KOKEŠ/WIN Štandard verzia 7.x + Program RASKONV verzia 2.x + Prevodový program DGNIN + Prevodový program DGNSOUT+ + Prevodový program DXFIN + Prevodový program DXFOUT+ + Prevodový program SHPIN + Prevodový program SHPOUT + Program KOD_VYK + Aplikácia GPL	79 492,00	1					1			79 492,00	*typ kľúča : USB*
4.	KOKEŠ/WIN Štandard verzia 7.x + Aplikácia GPL verzia 3.x + Aplikácia G-ROEP	49 385,00	2			2					98 770,00	*typ kľúča : USB*
5.	Adobe Photoshop CS2 Czech for Windows	31 545,50	1		1						31 545,50	
6.	Corel Draw 11 CZ krabica + Corel Draw Graphic Suite X3 Czech krabica upgrade	14 010,00	1			1					14 010,00	
7.	DameWare NT utilities v.5	10 683,90	1							1	10 683,90	
8.	System Mechanic Proffesional 6.0	2 585,90	1							1	2 585,90	
9.	Total Commander 100 lic. pack	35 002,70	1							1	35 002,70	
10.	Cmail Server (up to 100 users)	20 815,50	2							2	41 631,00	
11.	Win Small Bussines Server Prem 2003 R2 CZ server lic. + 5 CALs	43 752,80	1							1	43 752,80	
12.	Win Small Bussines Server CAL CZ 5 CALs	17 856,00	3							3	53 568,00	
13.	SQL Server Standard edition 2005 Win32 EN 1processors lic.	213 501,50	2							2	427 003,00	
14.	PC Draw 7.3 (USB key)	19 688,80	2						2		39 377,60	
15.	PC Rect 3.0 2D (USB key)	15 398,90	15						15		230 983,50	
16.	PC Draw 7.3 (2x USBkey)	22 140,20	1						1		22 140,20	
17.	PC Rect 3.0 2D (2x USBkey)	17 850,30	5						5		89 251,50	
18.	MS Enterprise Desktop Platform (Office Standard, upgrade MS Win, Core CAL) TrueUp Year 1	24 380,00	385	19			121			245	9 386 300,00	licencia; k jednej dodávke je 1 ks kopírovaného inšt. CD MS Office Standard Slovak
				463 220,00	31 545,50	112 780,00	2 949 980,00	79 492,00	381 752,80	7 462 339,30		

11 481 109,60

VcLOG: 463.220,00 + 2.949.980,00 + 112.780,00 = 3.525.980,00

SEOPNZ 1 odMS: 31.545,50 + 79.492,00 = 111.037,50

SEOPNZ/ odV: 381.752,80

Kaník: 7.462.339,30

Rozdelenie výtlačkov zmluvy:

Titul, hodnosť, meno a priezvisko	Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole.	Dátum	Podpis povereného zamestnanca
Spracovateľ (obstaranie) kpt. Ing. Emil HALIK	Návrh zmluvy je v súlade s požiadavkou na obstaranie a obstaranie bolo vykonané v súlade s platnou legislatívou. Vyčlenený finančný limit nebol prekročený.		
Vedúci oddelenia Ing. Branislav Chlebana	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.	6.12.06	
Riaditeľ odboru Ing. Ján Lipták	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov.	7.12.06	

Údaj	Názov	Značka
Rozpočtový disponent	Podľa prílohy zmluvy	
Programový manažér		
Projekt (prvok ŠPP)		
Rozpočtová podpoložka		

Výtlačok číslo - určené	*Dátum*	*Prevzal - zaslané*
č.1 exe	12.12.2006	
č.2 SEOPMZ OdKIS		
č.3 OdEaMZ		
č.4 KaVSÚ		
č.5 ÚIA MO SR OAO	11.12.06	
Kópie		
ÚIA OAO		
CMÚ		
VÚ 1045		
VaLog		
BÚ		

Metóda: ZoBZ

Zmluva je totožná s podpísaným originálom:

Ing. Viliam KAMODY